

**Atelier sur la justice réparatrice à l'intention de toutes
les communautés de foi**

- deuxième atelier d'une série de trois

Cet atelier est produit par des membres du Conseil des Églises pour la justice et la criminologie (CEJC) en collaboration avec l'Aumônerie du Service correctionnel du Canada (SCC). Il vise à aider les différentes communautés de foi : chrétiennes, musulmanes, juives et autres à faire valoir les principes de la justice réparatrice au sein de leurs communautés durant la Semaine de la justice réparatrice.

Cet atelier de deux heures est le deuxième d'une série de trois. Le premier est une expérience vécue du processus de la justice réparatrice, tandis que celui-ci gravite surtout autour des besoins des victimes. Le troisième atelier sera produit pour la Semaine de la justice réparatrice de 2010. Vous pouvez présenter chacun des ateliers séparément ou lorsque la série entière sera prête, les combiner pour organiser une journée complète de réflexion.

Vous pouvez débiter cet atelier par une prière ou la lecture d'un texte sacré. En complément à vos ressources, vous pouvez visiter les sites du CEJC et du SCC :

CEJC : www.ccjc.ca/restorative_justice

Aumônerie du SCC : <http://www.csc-scc.gc.ca/text/rj/rj2008/lett-fra.shtml> et aussi : <http://www.csc-scc.gc.ca/text/prgrm/chap/faith/sr-fra.shtml> pour les divers groupes confessionnels.

Pour obtenir d'autres documents au sujet de la Semaine de la justice réparatrice 2009, veuillez visiter notre site Web www.ccjc.ca/restorative_justice.html

Cet atelier a été produit par le Conseil des Églises pour la justice et la criminologie (CEJC) et les représentants des groupes confessionnels qui l'appuient, en collaboration avec le Service correctionnel du Canada.



Nous apprécierions que vous nous communiquiez vos commentaires sur les documents produits pour la Semaine de la Justice Réparatrice 2009 en

complétant le court sondage que vous trouverez sur notre site
Web www.ccjc.ca/restorative_justice.html.

Table des matières

Introduction	p. 3
Instructions générales à l'intention de l'animateur de l'atelier	p. 3
Programme de l'atelier	p. 5
Réflexion dirigée	p. 6
Le quatuor de l'empathie	p. 7
L'échelle des besoins humains	p. 11

Semaine de la justice réparatrice, novembre 2009
Des collectivités qui répondent aux besoins humains

But : Cet atelier donnera aux participants l'occasion d'explorer comment des personnes de foi comme nous peuvent répondre aux préoccupations des victimes après la perpétration d'un crime et satisfaire aux exigences de la justice dans un moment de nécessité et de besoin.

Objectifs

Les participants pourront :

1. réfléchir à leurs propres expériences comme victimes et examiner les facteurs qui les ont aidés durant cette période;
2. apprécier l'importance de l'écoute et de l'empathie pour les victimes de préjudices;
3. examiner leur rôle dans la réponse aux besoins des victimes et le rôle de leur communauté de foi.

(Il est conseillé de ne pas communiquer ces objectifs aux participants pour leur permettre de déterminer au fur et à mesure que l'atelier progresse leurs propres buts, qui peuvent différer de ceux-ci.)

L'atelier, d'une durée d'environ deux heures sans pause, est destiné à un groupe de 6 à 20 participants. *Comme le programme est très chargé, il serait préférable de prévoir de deux heures et demie à trois heures pour permettre une exploration plus riche et profonde, une plus grande ouverture et des prières de clôture.* L'atelier devrait être animé par au moins deux personnes.

Les animateurs auront besoin de ce qui suit :

Tableau-papier, marqueurs, ruban adhésif ou gommette

Papier brouillon et stylos pour le groupe (des post-it adhésifs peuvent être utiles).

Échelle des besoins humains - nombre suffisant d'exemplaires pour tous les participants (voir feuille jointe p. 11).

Copies des fiches ou feuilles à remettre pour la partie de l'atelier sur le « quatuor de l'empathie ».

Ces fiches viennent en groupes de cinq - quatre portent des titres et la cinquième présente le scénario. Il faut en faire des photocopies ou les rédiger à l'avance.

Renseignements sur les organismes locaux qui s'intéressent aux questions de justice (organismes de justice réparatrice comme le Centre de Service de justice réparatrice, groupes de défense des intérêts des victimes ou des

prisonniers, comme la Société John Howard); vous pouvez communiquer au besoin avec le Conseil des Églises pour la justice et la criminologie sur notre site Web : www.ccjc.ca.

Renseignements pour la table des ressources, y compris une bibliographie (vous en trouverez une sur le site du SCC- - <http://www.csc-scc.gc.ca/text/rj/rj2007/ch1-fra.shtml> - ressources de 2007), brochures du CEJC, documentation de la Semaine de la justice réparatrice, coordonnées et brochures des organismes locaux, documents sur la manière de traiter avec le député (pour obtenir de l'aide, s'adresser au CEJC).

Personne-ressource, si possible, pour aider à répondre aux questions durant la mise au point à la partie III (il peut s'agir d'un animateur du domaine de la justice communautaire ou d'une personne qui sait comment fonctionnent ces programmes). Chaque collectivité est différente.

Rafraîchissements à servir après ou durant l'atelier (optionnel).

Disposition

Disposer en cercle, sans tables, assez de chaises pour tous les participants, y compris les animateurs. Placez une table de chaque côté, soit une pour la documentation et l'autre pour les rafraîchissements.

Programme

Peut être affiché sur le tableau-papier pour les participants

Durée Activité
(Voir la description des activités aux pages suivantes)

On peut aussi ajouter une prière ou une lecture d'ouverture et/ou de clôture.

- | | |
|------------|---|
| 5 minutes | Présentation des animateurs, questions pratiques :(toilettes, rafraîchissements, etc.) |
| 15minutes | Ouverture du cercle :
« Veuillez nous dire votre nom et, en un ou deux mots, ce que vous pensez pouvoir faire, comme personne croyante, pour aider à répondre aux besoins des victimes. » |
| 15 minutes | Réflexion dirigée, suivie d'une courte mise au point |
| 10 minutes | Introduction au quatuor de l'empathie |
| 45 minutes | Travail en petits groupes de cinq : le quatuor de l'empathie |
| 15 minutes | Partage du travail en petits groupes - partage sur la résilience |
| 5 minutes | Présentation des ressources disposées sur la table; demander aux participants s'ils ont des inquiétudes soulevées par cette réflexion. Les personnes-ressources peuvent y répondre ou demander que des personnes-ressources du CEJC y répondent. |
| 15 minutes | Partage cercle de clôture : « Que pouvons-nous faire, comme communauté de foi, pour répondre aux besoins humains après la perpétration d'un crime? » Vous pouvez également poser la question suivante : « Que devons-nous faire pour être mieux préparés à répondre aux besoins de ceux qui ont été victimes d'actes criminels? » |

Réflexion dirigée

Note : En préparation à cet exercice, songez à un personnage bien connu de votre tradition confessionnelle qui a été victime de préjudice ou de persécution. Son histoire sera utilisée dans cet exercice, donc assurez-vous que les participants le connaissent bien..

L'animateur aidera les participants à examiner les besoins qu'ils éprouvent lorsqu'ils subissent des préjudices. Remettre à chacun la feuille de l'échelle des besoins humains jointe à ce document.

Demandez aux participants d'être attentifs et dites quelque chose comme ceci :

« Vous connaissez sans doute l'histoire de _____ et savez comment il (elle) a été persécuté(e) et blessé(e) par les membres de son entourage, même s'il (elle) ne le méritait pas. (Vous pouvez aussi susciter une réflexion sur une histoire bien connue de victimisation¹.) Je vous invite à imaginer ce que cette victime peut avoir vécu et ce qu'elle peut avoir ressenti à ce moment-là. »

Donnez environ 15 secondes aux participants pour y réfléchir; *ne pas les laisser y penser trop longtemps. Ne pas oublier que certains membres du groupe ont connu un grave traumatisme et que ce n'est pas le moment de s'arrêter aux traumatismes personnels, parce que l'expertise nécessaire déborde le cadre de cet atelier.*

Après 15 secondes, demandez aux participants d'examiner l'échelle des besoins humains et d'indiquer les besoins qui, selon eux, étaient particulièrement importants pour cette personne lorsqu'elle a été victime. Notez les besoins cernés par le groupe et affichez les résultats sur le mur en vue de l'exercice suivant.

¹ Selon le groupe, et surtout s'il s'agit d'un groupe multiconfessionnel, l'animateur doit bien choisir son exemple. Il devra possiblement raconter l'histoire avant de commencer.

Le quatuor de l'empathie

(Cet exercice, créé par le centre de détresse de Vancouver, a été largement utilisé dans les cours sur l'écoute et l'empathie, donnés aux intervenants en justice réparatrice. Nous sommes reconnaissants envers le centre d'avoir bien voulu autoriser les groupes de justice réparatrice à l'utiliser.)

Animateur : Cet exercice est destiné à des groupes de cinq personnes.

Fiche 1

Scénarios : choisissez un des scénarios suivants pour le raconter à un ami, en espérant que ce dernier vous écoute décrire votre problème.

- Vous rentrez à la maison après une dure journée de travail et constatez que votre ado a oublié de commencer le souper... encore une fois... et que votre conjoint avait une réunion importante. Tout le monde est fâché, affamé et tendu.
- Votre fille a encore une fois laissé des serviettes un peu partout dans la salle de bain et vous recevez votre patron à souper. Vous êtes très gêné.
- Votre patron a oublié de vous demander un rapport qui doit être rendu demain après-midi; vous devrez aller au travail pour achever le rapport, alors que c'était censé être votre journée de congé.
- Le chef de chœur de votre église vient d'annoncer que les nouvelles robes des membres du chœur sont rouges; vous les trouvez horribles.
- Vous voulez tout simplement quelques minutes pour vous lorsque vous rentrez du travail, un peu de temps pour décompresser et souffler. Votre conjoint commence immédiatement à décliner sa litanie de problèmes. Vous aimez votre conjoint, mais... ça suffit!
- Vos parents vous ont promis la voiture ce soir pour que vous puissiez aller au cinéma avec des amis. Vous avez attendu impatiemment cette soirée toute la semaine. Votre grand-mère appelle, il y a une « urgence » quelconque - pas de voiture pour vous.

Fiche 2

La personne qui conseille

Fiche 3

La personne qui minimise

Fiche 4

La personne qui encourage

Fiche 5

La personne qui écoute activement

Sur le tableau-papier, tracez un cadre divisé en quatre parties et mettez les titres suivants dans les quadrants.

Conseiller	Minimiser
Encourager	Écouter activement

Amorcez cet exercice en cercle, en faisant une introduction comme celle-ci :

Nous savons que le fait d'être écoutées, d'être vraiment écoutées de manière active, avec compassion et intérêt, aide les victimes de préjudices. Parfois, quand quelqu'un nous raconte des choses pénibles, nous répondons et croyons aider ou faire preuve d'empathie, mais ce n'est pas le cas. Aujourd'hui, nous allons faire l'expérience de certaines de nos manières de réagir qui n'aident pas et d'autres manières qui sont utiles.

Parfois, quand une personne nous raconte une situation où elle a subi des torts, nous voulons l'aider en lui donnant **des conseils**. (Donner un exemple : « Je sais, tante Julie, quand cela m'est arrivé, j'ai acheté des pièges à souris et cela a réglé le problème. »)

Parfois, nous tentons de **minimiser** l'importance de sa situation. « Vous savez, oncle Robert, Lise n'est pas si mauvaise. Elle a de bonnes intentions, et ce n'est pas si difficile de laver l'auto pour votre nièce, n'est-ce pas? »

Parfois, nous nous disons que le mieux est d'**encourager** la personne. « Mais François, tu es si habile de tes mains; je parie que tu as pu réparer cette fenêtre si bien que personne ne devine qu'on l'a cassée. Tu es tellement adroit! »

Toutes ces techniques détournent l'attention de la personne que vous voulez écouter. Le message qu'elles transmettent est que vous ne voulez pas entendre parler de son expérience.

Aujourd'hui, nous allons avoir l'occasion d'essayer chacune de ces techniques et trouver des 'trucs'/moyens pour pratiquer l'écoute active.

Faites ensuite un remue-méninge sur ce qu'est l'« **écoute active** ». Assurez-vous que tous les participants comprennent quelles sont les habiletés nécessaire pour pratiquer l'écoute active (hocher la tête, poser des questions ouvertes ou demander des précisions, regarder la personne dans les yeux, faire face à la personne, revenir sur un sentiment exprimé par le locuteur, ne pas interrompre, etc.

Expliquez les étapes suivantes :

« Nous allons former des groupes de cinq. Vous aurez tous l'occasion de jouer chacun des rôles. Dans le groupe, chaque personne prend une fiche. La personne qui a la fiche des scénarios choisit un scénario qui lui convient et raconte une courte histoire qui se rapporte au scénario à la personne qui a la fiche « **Conseiller** ».

La personne qui a cette fiche répond en lui donnant des conseils. Attendez quelques secondes pour que cette expérience soit absorbée.

La première personne raconte la même histoire à la personne qui a la fiche « **Minimiser** ».

Cette dernière lui explique pourquoi cette situation n'est pas si grave.

La première personne répète la même histoire à la personne qui a la fiche « **Encourager** ».

Cette dernière tente de l'encourager en lui rappelant qu'elle sait très bien se débrouiller vu ses habiletés particulières.

Enfin, l'histoire est répétée à la personne qui a la fiche « **Écouter activement** ».

Cette personne manifeste, pendant une minute ou deux, son empathie à l'égard de la personne qui veut être écoutée.

Encouragez les participants à prendre quelques secondes de silence entre chaque duo histoire/réponse. Le premier tour devrait prendre de cinq à huit minutes.

Chaque participant remet ensuite sa carte à la personne assise à sa gauche et l'on fait un autre tour. Les participants auront l'occasion de jouer chaque rôle.

Quand tous les groupes ont terminé, invitez les participants à se remettre en cercle pour discuter de leurs expériences.

Questions de mise au point

Comment cela s'est-il passé pour vous?

Qu'avez-vous remarqué?

Vous sentez-vous plus à l'aise dans certains rôles que dans d'autres? Que faites-vous habituellement ?

Enfin, s'il y a assez de temps, faites un court remue-méninges sur les sentiments que les participants ont éprouvés face aux quatre types de réactions en se servant du cadre tracé sur le tableau-papier déjà introduit.

Qu'avez-vous ressenti lorsqu'on vous a donné des conseils?

Quelle a été votre réaction quand la personne a minimisé votre expérience?

Avez-vous aimé être encouragé de cette façon?

Comment avez-vous réagi à l'écoute active?

Notez les réactions sur la grande feuille. Demandez aux participants s'ils ont d'autres commentaires à ajouter.

Enfin, posez la question suivante : « Comment l'écoute active répond-elle aux besoins des victimes? Quels besoins sont atteints avec cette méthode? » (Les participants peuvent se référer à l'échelle des besoins humains

APRÈS CETTE PARTIE, SE REPORTER AU PROGRAMME À LA PAGE 5 POUR TERMINER L'ATELIER EN DONNANT AUX PARTICIPANTS L'OCCASION DE POSER D'AUTRES QUESTIONS ET D'EXPLORER LES RESSOURCES; CONCLURE PAR UN CERCLE DE CLÔTURE.

Liste des besoins universels de l'homme

La liste suivante n'est ni exhaustive, ni définitive. Elle est offerte en guise de point de départ pour ceux qui veulent aller plus loin dans leur exploration personnelle et pour favoriser la compréhension et les liens entre les gens.

CONNEXION

acceptation
accompagnement
affection
amour
appartenance
appréciation
chaleur
communauté
communication
compassion
comprendre et être
compris
confiance
connaître et être connu
considération
coopération
empathie
inclusion
intimité
mutualité
protection
rapprochement
respect/respect de soi
sécurité
soutien
stabilité
uniformité
voir et être vu

HONNÊTETÉ

authenticité
intégrité
présence

JEU

humour
joie

PAIX

aisance
beauté
communion
égalité
harmonie
inspiration
ordre

BIEN-ÊTRE PHYSIQUE

air
eau
expression sexuelle
logement
mouvement/exercice
nourriture
repos/sommeil
sécurité
solitude
toucher

SIGNIFICATION

apprentissage
avoir une importance
célébration de la vie
clarté
compétence
compréhension
conscience
contribution
créativité
croissance
découverte
défi
deuil
efficacité
efficience
espoir
libre expression
participation
raison d'être
sensibilité
stimulation

AUTONOMIE

choix
espace
indépendance
liberté
solitude
spontanéité

(c) 2005 Droits réservés par le Centre pour la communication non violente
Site Web : www.cnvc.org Courriel : cnvc@cnvc.org
Téléphone : +1-818-957-9393